

There are 8 Doha's in your syllabus for study.

1st Doha

ऐसी बाँणी बोलिए मन का आपा खोई।

अपना तन सीतल करै औरन कै सुख होई ॥

ऐसी वाणी बोलिए speak such words

मन का आपा खोई you should give up your pride. आपा refers to pride. Don't be proud. अहंकार को छोडो

What happens when you give up PRIDE?

अपना तन सीतल करै You will get peace

औरन कौ सुख होई Others will also be happy.

In these lines of the present text Kabir's Sakhi, Kabir has described speech as very important. Mahakavi Sant Kabir ji has said in his couplets that we should speak such a melodious voice, so that we feel cool and at the same time the mind of the listeners also becomes happy. Sweet voice communicates the feeling of love in the society. Whereas with bitter words we become opposites to each other. Therefore, one should always speak sweetly and appropriately, which not only pleases others and also makes you feel happy.

The meaning of this doha in simple Hindi is तुम अपना अहंकार छोडो और सिर्फ मीठे वचन बोलो | तुम प्रसन्न हो जाओगे और सुनने वालों को भी सुख मिलता है | मधुर वाणी से समाज में प्रेम की भावना का संचार होता है।

2nd Doha

कस्तूरी कुण्डली बसै मृग ढूँढ़ै बन माहि।

ऐसे घटी घटी राम हैं दुनिया देखै नाँहि ॥

In the second Doha Kabir tells us that GOD is inside us just as musk resides in the navel of a deer, but the deer, unaware of this, keeps searching for it here and there in the whole forest due to its fragrance. Similarly, in order to attain God, we seek him in the temple-mosque, holy places or in pilgrim centres. But according to Kabir, GOD is within us. While God Himself resides in every particle, there is no need to look for Him anywhere. All you need is to know yourself.

Musk कस्तूरी: - Musk is a kind of substance, which is found in the navel of male-deer. It has a special kind of fragrance. It is called Deer musk in English. It is used in making perfumes and medicines. It is very expensive.

कस्तूरी कुंडली बसे the kasturi or fragrance is in the navel that is kundali of the deer.

मृग ढूँढे बन माँही But the deer searches for the fragrance all over the forest.

ऐसी घटी घटी राम है Same way, God is in every place and in every being.

दुनिया देखे नाही But the world have not realised this.

The meaning of this doha in simple Hindi is

3rd Doha

जब मैं था तब हरि नहीं अब हरि हैं मैं नाँहि।

सब अंधियारा मिटी गया दीपक देख्या माँहि॥

In these lines of Kabir's Sakhi presented text, Kabir ji is saying that as long as there is ego (I) in a man, he cannot be absorbed in the devotion of God and once a man is completely absorbed in devotion to God. There is no ego left in that person. He considers himself insignificant. Just as the lamp is lit, all darkness disappears and light spreads all around, in the same way, by following the path of devotion, the ego that prevails in a person gets erased.

जब मैं था When I had pride

तब हरि नहीं I could not know about GOD

अब हरि है Now I can see God

मैं नहीं because I have given up Pride.

सब अंधियारा मिटि गया जब दीपक देख्या माँहि When I could see the light of God, the darkness or the ignorance vanished.

The meaning of this doha in simple Hindi is कबीर दास जी कहते हैं कि जब मेरे अंदर अहंकार(मैं) था, तब मेरे हृदय में हरी / ईश्वर का वास नहीं था। और अब मेरे हृदय में ईश्वर का वास है तो (मैं) अहंकार नहीं है। जब से मैंने गुरु रूपी दीपक को पाया है तब से मेरे अंदर का अंधकार खत्म हो गया है।

4th Doha

सुखिया सब संसार है खाए अरु सोवै।

दुखिया दास कबीर है जागे अरु रोवै ।।

In these lines of the presented text Kabir ki Sakhi, Kabir has satirized the society. He says that the whole world is living in a hoax. People eat and sleep, they are not worried about anything. He becomes happy only by eating and sleeping. Whereas true happiness comes when you are absorbed in the worship of the Lord. But the path of devotion is not so easy, that is why Saint Kabir has to wake up and cry.

खिया सब संसार है Entire world is happy

खाये और सोवै They have all taken food and gone to sleep

दुखिया दास कबीर है But Kabir is sad

जागे और रोवें He is awake and crying.

The meaning of this doha in simple Hindi is संसार के सब लोग खा रहे हैं, पी रहे हैं और मौज से सोये हुए है | वे सब इसी में सुखी हैं |लेकिन हरि का दास कबीर उस हरि का दर्शन के लिए जागा हुआ है | भगवान् के वियोग (AWAY FROM GOD) में दिन रात रो रहा है और इसलिए बहुत दुखी है |

5th Doha

बिरह भुवंगम तन बसै मन्त्र न लागै कोई ।

राम बियोगी ना जिवै जिवै तो बौरा होई ।।

Just as the pain of a person separated from his lover cannot be cured by any mantra or medicine, similarly, a devotee who is separated from his Lord cannot live. There is nothing left in him other than devotion to God. Even if they survive, separated from their Lord, they go mad in the memory of their Lord.

बिरह-विरह । separation

भुवंगम-साँप । snake

बिरह भुवंगम-विरह रूपी सर्प/साँप pangs of separation is like a poisonous snake

तन बसै-हृदय में वास करता है ।

मंत्र न- कोई मन्त्र नहीं लगता है । No cure for this

लागै कोइ- नहीं लगता है ।

राम बियोगी - राम का वियोगी, राम से बिछड़ा हुआ । One who is away from GOD

ना जिवै- जीवित नहीं रहता है। he cannot live in this world,

जिवै ते-यदि जीवित रहता है। Even though he is alive

बौरा होइ- पागल हो जाता है। he is like a mad man.

The meaning of this doha in simple Hindi is विरह से पीड़ित जीवात्मा के हृदय में विरह के संताप का सांप, सदा ही उसके तन (हृदय) में वास करता है। इस विरह रूपी सर्प पर कोई मन्त्र (दवा) कार्य नहीं करती है। राम का वियोगी जीवित नहीं रहता है। यदि वह जीवित रह भी जाता है तो पागल बन जाता है।

6th Doha

निंदक नेड़ा राखिये, आँगणि कुटी बँधाइ।

बिन साबण पाँणी बिना, निरमल करै सुभाइ ॥

In these lines of Kabir ki Sakhi presented text, according to Sant Kabir Das ji, those who condemn us should never run away from them, but we should always stay close to them. Just as we keep a cow tied to a peg in our yard, similarly we should make some arrangement to keep the slanderer with us. So that we can know about our evils from them every day and avoid repeating our mistakes. In this way we can make ourselves pure without soap and water.

निंदक नेड़ा राखिये Keep the Critic near you

आगणि कुटी बंधाइ Make a hut for him in your compound

बिन साबण पाणी बिना Without soap and water

निरमल करै सुभाइ He will clean you.

The meaning of this doha in simple Hindi is अपने निंदक को सदा अपने पास रखो। अगर हो सके तो अपने आँगन में ही उसे एक झोंपड़ी बनाकर दे दो। वह निंदक बिना साबुन और दिना पानी आपके स्वभाव को शुद्ध बना देगा। हमें अपने सुधार का रास्ता आसानी से मिल जाएगा।

7th Doha

पोथी पढ़ि पढ़ि जग मुवा, पंडित भया न कोइ।

एकै अषिर पीव का, पढ़ै सु पंडित होइ ॥

According to Kabir, in these lines of Kabir's sakhi presented text, one cannot become a pandit even by acquiring bookish knowledge by merely reading thick books. Whereas even after reading one letter of devotion to God, people become

pundits. That is, it is necessary to have practical knowledge along with bookish knowledge, otherwise a person cannot become knowledgeable.

पोथी पढी पढी जग मुवा reading holy books the people of the world have died

पंडित भया न कोई no one could become a scholar.

एकै अक्षर पीव का just one alphabet of love

पढ़ै सु पंडित होइ he can become a scholar.

The meaning of this doha in simple Hindi is बड़ी बड़ी किताबे पढ़कर संसार में कितने ही लोग मृत्यु के द्वार पहुंच गए, पर सभी विद्वान न हो सके। कबीर मानते हैं कि यदि कोई प्रेम या प्यार के केवल ढाई अक्षर ही अच्छी तरह पढ़ ले। अर्थात् प्यार का वास्तविक रूप पहचान ले तो वही सच्चा ज्ञानी होगा।

8th Doha

हम घर जाल्या आपणाँ, लिया मुराड़ा हाथि।

अब घर जालौं तास का, जे चलै हमारे साथि ॥

To attain true knowledge, we have to give up our attachment and illusion. Only then can we attain true knowledge. According to Kabir, he himself has lit his house of attachment and illusion with the torch of knowledge. If anyone wants to follow the path of devotion with them, then Kabir will also illuminate his house with this torch, that is, with his knowledge, he will free him from the bondage of illusion and delusion.

हम घर जाल्या आपणा :- I put fire to my house मैं अपने घर को जला लिया

घर here refers to worldly comforts सांसारिक वासनाएं

लिया मुराडा हाथि take the burning torch in hand मशाल हाथ में लेकर

अब घर जालौं तास का Now I will burn his house मैं उसका घर भी जला डालूँगा ।

The meaning of this doha in simple Hindi is लोगों में यदि प्रेम और भाईचारे का संदेश फूंकना हो तो उसके लिए आपको पहले अपने मोह माया और सांसारिक बंधन त्यागने होंगे।